



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83162862 / ExtNo:

Date: 04.06.2019

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Ana M. Stanculescu

Telephone:

Telefax:

Customer no.:
499151

Vendor no./Index
91022768 /

Sold to:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

MAISI

180231944
5002405280

Your order no.: 550003809202

Our order no.: 30049743

Planned goods issue date: 04.06.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		630	1,575.000	0.000
			ST	KG	
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		10	68.000	0.000
			ST	KG	
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		90	414.000	0.000
			ST	KG	
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		10	20.000	0.000
			ST	KG	
	Total		10	2,077.000	0.000
				KG	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantita dichiarata: 630

Quantita effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantita Imballi: 4

Conformita alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 08/06/2019

Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code: 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Mathias Wichtler

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Continental Automotive
Systems, S.R.L.
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle
Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1511229

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151
Magna PT S.p.A. IT04886850728

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

3) Speditionsauftrags-Nr. 1511229 01511229

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 04.06.19 7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 04.06.19 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittel- gewicht in KG	24) Brutto- gewicht in KG
	234	TBA-501557	0	1.305	5.318

(25) Summe	42	26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m ³	Summen 2.108	8.651
------------	----	--	--------------	-------

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur Frei Frachtf	32) Warenwert für SVS/RVS EUR VERZICHTSKUNDE	33) Verzichtskunde EUR	34) Versender-Nachnahme
-------------------------------	---	---------------------------	-------------------------

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde	37) Kont.
38) Transportmittel-Nr. B164SPD	
39) LKW-Code	
40) Versandart	41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
 obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand empfangen.
KUEHNE-NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Übernahmebestätigung des Fahrers
 obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

08 GIU 2019
 Firmenstempel/Unterschrift
 Riveduti con riserva di
 Valica su qualità e quantità
 44) Die Sendung verläßt
 Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)

Datum	Uhrzeit	Unterschrift	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)
-------	---------	--------------	----------------------	----------------------

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.



1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) SCHWEITZER Auto: B 25 BAV / B 164 SPD	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari Italy		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name B 25 BAV Adresse / Address B 164 SPA Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance _____ Date _____ Signature _____ BAV SPEDITION SRL-D CUI: RO34584567; J12/1650/2015 Str. Rovine, Nr. 10, Ap. 11 400615, Cluj-Napoca, România Tel.: 0040 740 543 364	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place 550018 SIBIU Pays / Country ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival 04.06.2019 Heure de départ / Time of departure _____		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods:	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place 70026 Modugno Bari Pays / Country Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83162840; 862; 864. -	
5. Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions			

10. Marques et numéros Marks and Nos	11. Nombre de colis Number of packages	12. Mode d'emballage Method of packing	13. Nature de la marchandise Nature of the goods	14. Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ Umfang in m³
Pe 42 paleti, in 378 tavite plastic, 42 capace plastic: - 2646 unitati electronice de control TOTAL: 42				8708 8651 Kg 8651 Kg	

16. Conventii particulare intre expeditor si transportator Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Cernia Cludiu Date: 04.06.2019 Position: Operator Shipping Signature/Unterschrift: <i>[Signature]</i>	17. A payer par To be paid by: Prêt de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	Expéditeur / Sender Destinataire / Consignee
18. Autres indications Other useful information FCA Sibiu	19. Remboursement Cash on delivery	

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR)
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR)
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im internationalen Straßentransport (CMR)
 Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe calea rutieră (CMR)

21. Încheltă Ausgefertigt in Le / on 04.06.2019 22. <i>[Stamp: SOCIETATEA CERNIA CLUDIU SIBIU]</i> Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders	23. <i>[Stamp: BAV SPEDITION S.R.L.-D.]</i> Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtlähners	24. Marchandises reçues / Goods received Heure d'arrivée / Time of arrival 08 JUJ 2019 Heure de départ / Time of departure Lieu / Place Signature ou timbre du destinataire / Signature or stamp of the consignee <i>[Signature]</i> verifica su calitate e cantitate
--	---	---

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du carnet: Numéro ONU, Marchandises des classes 2 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
 In case of dangerous goods mentioned on the last line of the column: UN number; Goods from class 2 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group